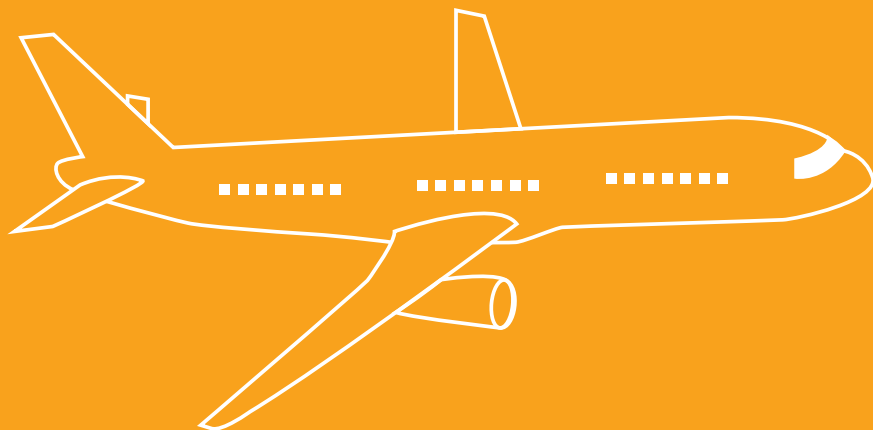


w wellion®

Vaša RAKÚSKA značka pre zdravie

PRÍRUČKA PRE CESTOVANIE S DIABETOM



THE MEDICAL SERVICES COMPANY

Vážení čitatelia,

bez ohľadu na to, či uprednostňujete dovolenku na pláži, opaľovanie, výlety, horolezectvo, výpravy na ľadovce, potulky, alebo „len“ odpočinok, toto platí pre každého:

„Dobrá príprava na cestu je polovica úspechu“

Aby ste počas najlepšej časti roka predišli prekvapeniam spojeným s diabetom, tento krátky „informačný balíček“ Vám pomôže s blížiacou sa prípravou na cestu.

Ak máte otázky alebo problémy týkajúce sa nasledujúcich strán, obráťte sa na svojho lekára alebo svoj diabetologický tím.

S pozdravom,

**Frau Claudia Donath und Frau Astrid Hofmann
Diabetesberaterinnen DDG
Praxis Dr. Steindorf, Schkeuditz
& Váš MED TRUST tím**

Všeobecná príprava na cestu – Váš kontrolný zoznam:

- Náhradný glukomer vrátane náhradných batérií
- Dostatok ďalšieho materiálu: testovacie prúžky na glukózu, lancety, ihly do inzulínového pera, náhradné inzulínové pero (naplánujte si, čo ďalšie budete potrebovať)
- Inzulín – zabezpečte dostatočné chladenie, napr. s puzdrami Wellion FRIGO
- Invertný cukrový sirup Wellion alebo podobný produkt pre prípad hypoglykémie
- Denník diabetika
- Očkovací preukaz – sú všetky Vaše očkovania platné?
- Občerstvenie na cestu, občerstvenie medzi jedlami
- Preukaz diabetika v angličtine alebo Vašom jazyku (napr. klubová karta Wellion s preukazom diabetika v nemčine/slovenčine)
- Dostatočná zásoba potrebných liekov (naplánujte si zásoby)

Pamätajte na to, že možno budete potrebovať doklad pre bezpečnostnú kontrolu na letisku vystavený Vaším lekárom o tom, že tieto zásoby potrebujete (ihly do inzulínového pera, lancety atď.)

Uistite sa, že Vaše zdravotné poistenie pokrýva všetky riziká pre zdravie počas cestovania.



w wellion[®]
Club

SOM DIABETIK

Som diabetik. V prípade, ak javím známky nevoľnosti, správam sa zvlášťne alebo strácam vedomie, dajte mi prosím sladký nápoj, chlieb alebo niekoľko kockiek cukru do úst. Ak nie som schopný prehĺtať alebo sa mi nevraca vedomie, potrebujem okamžite glukagónovú injekciu. Kontaktujte prosím moju rodinu, lekára alebo ma dopravte do nemocnice.

I AM DIABETIC

I am a diabetic. If I seem to be ill, behave abnormally, or lose consciousness, please give me several lumps of sugar to eat, bread, or something very sweet to drink. If I can't swallow or if I don't regain consciousness quickly, I need an immediate glucagon injection, so please get in touch with my family or a doctor or let them bring me to the hospital.

wwellion®
CALLAlight



NO
CODE



- **VEĽKÉ ČÍSLICE**
- **OZNAČENIA JEDLA**
- **JEDNODUCHÉ POUŽÍVANIE**



THE MEDICAL SERVICES COMPANY

Cesta autom: zopár tipov

Ak cestujete na dovolenku autom, je nevyhnutné predísť tomu, aby ste mali nízku hladinu glukózy v krvi za volantom. Ak si picháte inzulín alebo beriete pilulky uvoľňujúce inzulín (napr. glibenklamid), užite ich vo zvyčajný čas a vo zvyčajnom množstve.

Uistite sa, že pred cestou prijímate dostatočné množstvo sacharidov. Je mimoriadne dôležité, aby ste si zmerali hladinu glukózy v krvi pred cestou a tiež každé dve hodiny počas dlhej cesty. Vodič by mal vždy mať poruke dostatočné množstvo rýchlo pôsobiacich sacharidov (napr. invertný cukrový sirup).

Pri prvých príznakoch hypoglykémie ihneď prejdite na pravú stranu cesty a zastavte na kraji cesty. Pre Vašu bezpečnosť zapnite výstražné svetlá a použite ručnú brzdu. V ceste na najbližšie parkovisko pokračujte až po úspešnej liečbe hypoglykémie. Na parkovisku si potom zmerajte hladinu glukózy v krvi a pred tým, než budete pokračovať v ceste, sa najedzte.

Cesta lietadlom: zopár tipov

Ak na dovolenku cestujete lietadlom, je dobré vopred vziať do úvahy zopár vecí: dĺžku letu, klimatické podmienky v dovolenkovej destinácii, možnosť umiestniť chladničku na uchovávanie inzulínu do hotelovej izby atď. V izbe a počas cesty sa dá inzulín jednoducho a prakticky uchovávať v chladiacom puzdre Wellion FRIGO, ktoré možno používať bez napojenia na zdroj energie.

Počas letu by ste všetky lieky a pomôcky, ktoré potrebujete (glukomer a testovacie prúžky), mali mať v príručnej batožine. Naplánujte si častejšie merania a zabezpečte si občerstvenia medzi jedlami.

Dlhý let môže byť za určitých okolností veľmi únavný. Aby ste predišli trombóze, mali by ste piť veľa minerálnej vody, obliecť si kompresívne pančuchy a pravidelne sa postaviť a prejsť sa.

Váš zaužívaný systém pichania inzulínu sa môže v dôsledku časových posunov pri cestovaní do veľmi vzdialených destinácií narušiť. Platí nasledujúce všeobecné pravidlo: ak sa deň výrazne predĺži (pri letoch smerom na západ), budete potrebovať viac inzulínu a viac vpichnutí. V opačnom smere (let smerom na východ) budete za určitých okolností potrebovať menej vpichnutí. V takom prípade je potrebná individuálna konzultácia s Vaším diabetologickým tímom.

wellion®
Skin Care Cream

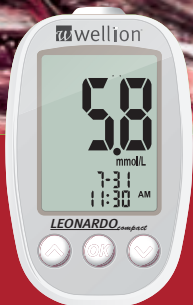


- **S 10% UREY
PRE OBZVLÁŠŤ
INTENZÍVNU
STAROSTLIVOSŤ**
- **CHRÁNI PRED
SUCHOU POKOŽKOU**



THE MEDICAL SERVICES COMPANY

wellion
LEONARDO compact



NO
CODE

↔
123

- **BEZ KÓDOVANIA**
- **MALÝ A PRAKTICKÝ**
- **VEĽKÉ ČÍSLICE**



Po príchode do Vašej destinácie

MERANIE HLADINY GLUKÓZY V KRVI

Mnoho pacientov neberie do úvahy, že meranie hladiny glukózy v krvi je naviazané na určitú prevádzkovú teplotu.

Vždy uzavrite uzáver nádoby s testovacími prúžkami ihneď po vybratí testovacieho prúžka, keďže testovacie prúžky a merač by sa tiež mali uchovávať za optimálnych podmienok. Požadované teplotné rozmedzie na ich uchovávanie je zvyčajne 4 °C až 30 °C. Nesprávny výsledok merania môže byť spôsobený aj veľmi vysokou úrovňou vlhkosti.

INZULÍN

Inzulín je veľmi citlivý na teplotu. V teplejších oblastiach sa preto musíte uistiť, že ho uchováate v dostatočnom chlade. Môžete použiť napríklad: chladiace puzdrá Wellion FRIGO – ktoré možno používať bez napojenia na zdroj energie – termosky alebo polystyrénové nádoby.

Počas zimnej dovolenky však inzulín treba pred chladom chrániť. Zabezpečiť to môžete tak, že budete inzulín nosiť blízko pri tele (vnútorné vrecko bundy).

JEDLÁ A NÁPOJE

Pri jedení exotických alebo neznámych jedál je často veľmi ťažké odhadnúť presný obsah sacharidov. Môže to byť problematické pre pacientov, ktorí si pichajú inzulín. Či ste si pichli správnu dávku inzulínu môžete zhodnotiť iba na základe častých meraní hladiny glukózy v krvi. Vopred teda pamätajte na to, že si musíte zbrať testovacie prúžky na glukózu navyše.

Zvláštnu pozornosť riziku hypoglykémie venujte pri požívaní alkoholických nápojov.

AKTÍVNA DOVOLENKA

Mnohí dovolenkári využívajú najkrajší čas v roku na to, aby boli aktívnejší ako vo svojom každodennom živote. Fyzické aktivity ako turistika, bicyklovanie či plávanie podporujú zdravie a zároveň zlepšujú metabolizmus.

Budte však opatrní: nezvyčajná námaha môže rýchlo viesť k nižšej hladine glukózy v krvi. Uistite sa, že si hladinu glukózy v krvi pravidelne meriate, a pripravte sa na všetky možné prípady (napr. invertný cukrový sirup).

 wellion®

LUNA trio



GLU,
CHOL
& UA

- TLAČIDLO VYSUNUTIA
- BEZ KÓDOVANIA
(MERANIE GLYKÉMIE)
- ĎALŠIE FUNKCIE:
MERANIE CHOLESTEROLU
A KYSELINY MOČOVEJ



THE MEDICAL SERVICES COMPANY

wwellion®
LEONARDO



• **BEZ KÓDOVANIA**

• **FUNKCIA NAVYŠE:
MERANIE HLADINY
KETÓNOV V KRVÍ**

• **OSVETLENÝ VSTUP
NA TESTOVACIE
PRŮŽKY**



THE MEDICAL SERVICES COMPANY

Nezabudnite si lekárničku

- Invertný cukrový sirup
- Malá súprava obvazov/náplastí na ošetrovanie malých poranení
- Lieky proti horúčke a bolesti
- Lieky na tráviace problémy
- Repelent
- Opaľovací krém

V každom prípade sa odporúča skontrolovať dátumy expirácie s dostatočným predstihom pred odchodom a dodržiavať pokyny na uchovávanie.

Teraz už nám zostáva len jediný – zaželať Vám šťastnú cestu.

Bon voyage a šťastnú cestu!

wellion®

FRIGO

MED COOLER BAG

UCHOVÁVAJTE
SVOJ INZULÍN
V CHLADE!



ANTIBAKTERIÁLNY

Špeciálna antibakteriálna impregnácia vnútorného vrecka



BEZ NAPÁJANIA NA ZDROJ ENERGIE

Aktivuje sa studenou vodou, nie je potrebný zdroj napájania



BEZ MRAZNIČKY

Nie je potrebná mraznička ani žiadny chladiaci prvok

RÝCHLO A JEDNODUCHO

Art.Nr. WELLFRIGOL
Art.Nr. WELLFRIGOXXL

FRIGO L 21 x 11 cm

FRIGO XXL 22 x 19 cm

wellion®

INVERTNÝ CUKROVÝ SIRUP



10 vrecúšok
cca 12-15g/vrecúško

ORANGE

s pomarančovou príchuťou



ca. 40 g

GOLD

s vanilkovou príchuťou



ca. 15 g

1SHOT



POSILNENIE ENERGIE

Okamžité a dlho pôsobiace posilnenie energie s tromi typmi cukru (glukóza, fruktóza, sacharóza)



IDEÁLNY PRI ŠPORTOVANÍ

Dokáže sa rýchlo absorbovať aj pri suchých ústach.



Wellion ORANGE
Wellion GOLD
Wellion 1SHOT

Art.Nr. WELL001
Art.Nr. WELL002
Art.Nr. WELL003

wellion[®] WAVE

Zariadenie na zápästie



wellion[®] WAVE plus

Zariadenie na nadlaktie



Prečo si merať krvný tlak doma?

Ak sa krvný tlak meria v nemocnici alebo v ambulancii, pacient môže byť nervózny, čím dôjde k nameraniu vyšších hodnôt – tie môžu byť o 25 až 30 mmHG vyššie ako pri meraní v domácom prostredí.

Domáce meranie krvného tlaku neovplyvňujú vonkajšie vplyvy. Dopĺňa merania vykonávané lekárom a poskytuje lepší prehľad o krvnom tlaku.



PODSVIETENÝ DISPLEJ



KLASIFIKÁCIA HYPERTENZIE
PODĽA WHO

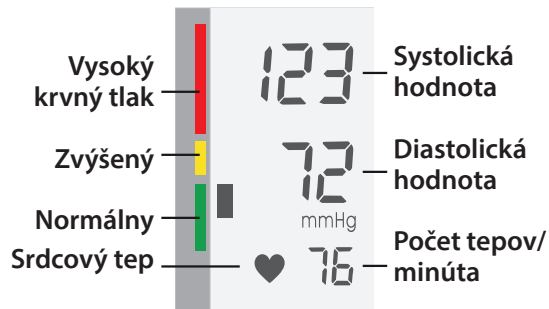


VEĽKÉ,
DOBRE ČITATEĽNÉ ČÍSLICE



90 ÚDAJOV V PAMÄTI

Ukazovateľ klasifikácie podľa WHO



Merače krvného tlaku Wellion WAVE používajú oscilometrickú metódu určovania krvného tlaku.

Naše produkty spĺňajú požiadavky elektromagnetickej kompatibility EN60601-1-2, bezpečnostné normy EN60602-1 a kritériá výkonnosti IEC 80601-2-30, upresnené v smernici EHS 93/42/EHS.

Všetky výhody Wellion Klubu GRÁTIS!

Jednoducho vyplňte registračnú kartu na poslednej strane a pošlite ju na adresu MED TRUST Slovakia

Výhody členstva vo Wellion klube:

- **Glukomer zdarma pri registrácii**
vrátane 10 ks testovacích prúžkov
- **Vernostný darček Wellion pre členov – naše ďakujem**
Pošlite nám 8 ks uzáverov z krabičiek testovacích prúžkov (Wellion LEONARDO/NEWTON/LUNA/MED TRUST Light bal.50ks) s viditeľnou šaržou & dátumom spolu s vašou adresou a vybraným darčekom. Vyberte si svoj darček:
Invertný cukor GOLD alebo 1SHOT, alebo Wellion krém
- **Naša online non stop ponuka www.wellion.sk**
Videá ku produktom, Manuály/príručky na stiahnutie, Informačné články o zdraví, Wellion Klub
Vaše zdravie je našim záujmom!
- **Osobné poradenstvo & servis zdarma – naša silná stránka už viac než 20 rokov**
 - Náhradné batérie do vášho glukometra raz ročne zdarma
 - Zdarma denník diabetika
 - Radi vám zodpovieme vaše otázky a osobne vám poradíme
- **Karta diabetu = klubová karta Wellion Klubu**
vo formáte praktickej karty (anglicky/slovensky)

Príhlasenie do Wellion KLABU

O ÁNO, chcem sa stať bezplatne členom Wellion KLABU a využívať mnohé výhody členstva. Pošlite mi, prosím, ZDARMA ako darček na privítanie môj vybraný glukomer. (Na zadnej strane označte prístroj, ktorý si želáte, a vyplňte celú kartu)

Meno

Príezvisko

Ulica

PSČ / obec

E-mail (na zaslanie špeciálnych ponúk)

Dátum narodenia

Súhlasím s tým, aby MED TRUST Slovakia s.r.o. si uložila a využívala moje údaje vrátane údajov týkajúcich sa zdravia a by ma poštou, telefonou, e-mailom informovala o výrobkoch a službách MED TRUST Slovakia s.r.o. Môj súhlas môžem kedykoľvek odvolať telefonicky, e-mailom alebo osobne. Telefón: +421 911 374 734, office@medtrust.sk, MED TRUST Slovakia s.r.o., Popradská 80, 821 06 Bratislava

Dátum, podpis



Nie je potrebné nalepiť známku



THE MEDICAL SERVICES COMPANY

Tel.: +421 911 374 734

Odpovedná karta

MED TRUST Slovakia s. r. o.
Popradská 80
821 06 Bratislava

WELL126SK 2024/07/01

wellion® *Club*

Zaregistrujte sa teraz ZDARMA
a bez záväzkov do Wellion Klubu
a užívajte si množstvo výhod členstva vo
Wellion Klube.

ZAREGISTRUJTE SA TERAZ ONLINE NA
www.wellion.sk/wellion-club

Vyberte si ZDARMA jeden z glukomerov Wellion ako
darček na privítanie (zaškrtnite políčko).

Bližšie informácie o týchto glukomeroch nájdete na www.wellion.sk.

LUNA*trio*



LEONARDO



CALLA*light*



Pozrite si aktuálne všeobecné podmienky klubu Wellion, naše Vyhlásenie o
ochrane osobných údajov a prehľad výhod klubu Wellion na www.wellion.sk

wellion®



Vaša RAKÚSKA
značka pre zdravie

Sme tu vždy pre Vás!

Tel.: +421 911 37 47 34

www.wellion.sk



THE MEDICAL SERVICES COMPANY

MED TRUST Slovakia s r. o.

Popradská 80

821 06 Bratislava

Tel.: +421 911 374 734

office@medtrust.sk · www.wellion.sk